



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

До метеорологічних станцій з
прикладною балістикою
Kestrel моделей Elite Weather
Meter, Sportsman Weather
Meter, Elite Weather Meter with
LiNK, Sportsman Weather Meter
with LiNK

www.kestrelballistics.com



УВАГА

Ваша метеорологічна станція Kestrel розрахована тільки на точне вимірювання поточних погодних умов. В залежності від вашого розміщення і середовища, умови можуть дуже швидко змінюватись.

Швидкі зміни температури у вологості (наприклад, при виході з приміщення назовні) можуть викликати неточні показання температури і вологості, а також інших показників, які залежать від них. Перед тим, як довіряти показникам станції Kestrel, потрібно або а) забезпечити потік повітря через датчики, розгойдуючи вашу станцію в повітрі; або б) почекати, поки показання станції стабілізуються, що свідчить про встановлення рівноваги в новому середовищі.

Щоб отримати найбільш точні і надійні показники:

- ♦ *Впевнитись, що ваша станція Kestrel знаходиться в хорошому стані і фабричні калібрування не збиті.*
- ♦ *Знімати показання часто і ретельно, відповідно до наведених вище рекомендацій.*
- ♦ *Дати показникам вашої станції стабілізуватись після значних змін температури або вологості (наприклад, після виходу з приміщення назовні).*
- ♦ *Врахувати допуск надійності для умов, що змінюються і похибки показань (рекомендується 2-3% від значення показань).*

Будьте уважні і користуйтеся здоровим глуздом, довіряючи показникам станції Kestrel при прийнятті рішення, пов'язаного з безпекою, здоров'ям або захистом власності.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб зменшити небезпеку травм і смерті людей, прочитайте і виконайте наступні рекомендації!

Ваша метеорологічна станція Kestrel може виконувати одне або декілька з наступних вимірювань, пов'язаних з оцінкою небезпеки травм від спеки або холоду для людей і тварин: Індекс теплового навантаження, Індекс охолодження вітром, Температура вологої кульки психрометра ("WBGТ"), Температурний робочий ліміт ("ТWL"). Зверніть увагу, що довідкові таблиці, засновані на цих значеннях, засновані на типовому фізіологічному відауку. Окремі люди або тварини можуть бути більш схильні до шкоди через умови довкілля і потребують більше заходів перестороги. Наприклад, дуже молоді або люди похилого віку, люди з астмою, люди, які не акліматизувались до жаркого клімату більш схильні до теплового удару.

- *Знайте свій фізіологічний стані стан людей і предметів, за яких ви відповідаєте.*
- *При можливості, проконсультуйтеся з професійним лікарем.*
- *Знайте, що потрібно робити у випадку теплового удару або обмороження і майте потрібні засоби.*
- *У випадку теплового удару, пам'ятайте правило – "Спочатку охолодити, потім транспортувати." Проста льодяна ванна може означати різницю між життям і смертю.*

Ваша метеорологічна станція Kestrel не є медичним пристроєм. Це тільки одне з джерел інформації, його потрібно використовувати уважно і зі здоровим глуздом.

АКУМУЛЯТОРИ

Ми рекомендуємо використовувати ТІЛЬКИ літєві акумулятори в метеорологічній балістичній станції Kestrel, щоб забезпечити найбільш широкий діапазон робочих температур і уникнути пошкоджень в результаті протікання свинцево-кислотних елементів. Якщо ви змушені використовувати звичайні батарейки AA, не зберігайте вашу станцію Kestrel з батарейками всередині. Гарантія не розповсюджується на пошкодження в результаті корозії батарейок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Літій це токсична речовина, його ковтання може призвести до серйозних травм або смерті. Літєві акумулятори повинні зберігатись в недоступному для дітей місці. При ковтанні, негайно звернутись за медичною допомогою. Дізнайтесь телефон цілодобової медичної допомоги, за необхідності дзвоніть на гарячу лінію (202) 625-3333. Утилізувати акумулятори відповідним чином згідно місцевим правилам. Не пробивати і не спалювати акумулятори. Якщо відсік для акумуляторів не закривається як потрібно, припинити використання продукту і зберігати його в недоступному для дітей місці.

Ця Інструкція містить інформацію, яка вам потрібна, щоб розпочати роботу зі станцією Kestrel. Для питань та відповідей, спілкування і підтримки, відвідайте www.kestrelinstruments.com.

КОНТАКТИ

(800) 784-4221 безкоштовно в Північній Америці (610)447-1555














Email: support@kestrelballistics.com

Facebook: [fb.com/KestrelMeters](https://www.facebook.com/KestrelMeters)

Twitter: [@KestrelWeather](https://twitter.com/KestrelWeather)

Виміри і характеристики	5	Метеорологічний глосарій	20
Знайомство з вашим Kestrel 6		Меню цілі	21
Кнопки	7	Меню зброї	21
Меню опцій Kestrel 8		Меню середовища	23
Режим роботи Kestrel 8		Меню картки балістики/дальності	23
Навігація по меню Kestrel 9		Заміна крильчатки	25
Екран режиму погоди 10		Гарантійний сертифікат	26
Початок роботи 11			
Додаткові налаштування 11			
Альтиметр і барометр 12			
Створення профілів зброї і кулі 13			
Створення цілей 13			
Вимірювання вітру 14			
Калібрування дульної швидкості 15			
Калібрування масштабного коефіцієнту пониження 16			
Середовище 17			
Постійне вимірювання вітру 17			
Підключення до інших пристроїв 18			

ВИМІРИ І ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виміри	Іконка	Sportsman	Elite
Швидкість вітру швидкість повітря (mph fpm m/s km/h kt - милі/год, фути/хв, бофорт, м/с, км/год, вузли)		•	•
Температура (°F °C)		•	•
Охолодження вітром (°F °C)		•	•
Відносна вологість (%)		•	•
Індекс теплового навантаження (°F °C)		•	•
Температура точки роси (°F °C)		•	•
Температура вологої кульки (°F °C)		•	•
Тиск станції (абсолютний тиск)		•	•
Барометричний тиск (inHg hPA psi mb - мм рт. ст., гПа, фунт/дюйм3, мбар)		•	•
Висота, m ft - м, фути		•	•
Висота по густині, m ft - м, фути		•	•
Характеристики		Sportsman	Elite
Бездротове з'єднання LiNK + Мобільний додаток LiNK Ballistics		• <i>(опціонально)</i>	• <i>(опціонально)</i>
Підсвітка зі збереженням нічного бачення		•	•

Виміри	Sportsman	Elite
Балістичний калькулятор G1/G7	•	•
Калібрування дульної швидкості	•	•
Оцінювач відстані до цілі	•	•
Таблиця дульна швидкість - температура	•	•
Зміщення при обертанні	•	•
Корегування сили Коріоліса	•	•
Корегування аеродинамічного стрибка	•	•
Пам'ять зброї	3	16
Цілі	1	5
Балістичні дані	Обмежено	Повністю
AB спеціальні моделі лобового опору		•
Картка дальності		•
Калібрування DSF		•

СПЕРЕДУ

ЗЗАДУ

ЗМІННА
КРИЛЬЧАТКА

КРИШКА КРИЛЬЧАТКИ

ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ

СЕРІЙНИЙ НОМЕР

ДАТЧИК ВОЛОГОСТІ

АНТИБЛІКОВИЙ ЕКРАН

ДАТЧИК ТИСКУ

ОПЦІЇ/ВИХІД

ВИМІРЮВАННЯ
ПІДСВІТКА

АКУМУЛЯТОР AA (1)
(Рекомендується
літєвий)

ДВЕРЦЯТА БАТАРЕЇ

ВИБІР

ПРОКРУТКА/НАЛАШТУВАННЯ


ПОРТ ПЕРЕДАЧІ
ДАНИХ

З'єднання для шнурка


ЗАМОК ДВЕРЦЯТ БАТАРЕЇ

ЖИВЛЕННЯ

КНОПКИ

Кнопка	Назва	Функція
	ЖИВЛЕННЯ	Змикає і вимикає Kestrel. Натиснути для вмикання, утримувати дві секунди для вимикання.
	ОПЦІЇ/ВИХІД	Вхід в головне меню Опції або вихід з меню.
	ВИБІР	Відкрити Налаштування на будь-якому екрані вимірювання або вибрати пункт меню щоб увійти у вкладене меню або підтвердити задачу.
	ВГОРУ/ВНИЗ	Прокрутка вгору і вниз по екранам вимірювання або меню. Зміна значень при введенні тексту у відповідних меню.
	ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ	Прокрутка опцій ліворуч і праворуч. Налаштування значень в комбінованих меню і вкладених меню.
	ВИМІРЮВАННЯ	В режимі погоди, вручну виміряти усі значення довкілля. В балістичному режимі, змикає і вимикає постійне вимірювання вітру.
	ПІДСВІТКА	Змикає і вимикає підсвітку. (Вимикається автоматично через одну хвилину.)

МЕНЮ ОПЦІЙ KESTREL

Більшість опцій налаштування усієї системи і погоди доступні з головного меню Опції (Options), яке викликається натисканням кнопки  з будь-якого Екрану погодних вимірювань або з головного Екрану прицілювання.

- **MODE (РЕЖИМ)**
- **BLUETOOTH**
 - » Bluetooth On/Off (Bluetooth вкл/викл)
 - » Conct (Підключення)
- **DATA PORT (ПОРТ ДАНИХ)**
- **MEMORY OPTIONS (ОПЦІЇ ПАМ'ЯТІ)**
 - » Clear Log (Очистити журнал)
 - » Auto Store (Автоматичне зберігання)
 - » Store Rate (Частота зберігання)
 - » Overwrite (Перезапис)
- **GRAPH SCALE (МАСШТАБ ГРАФІКУ)**
- **DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ)**
 - » Auto Shutdown (Автоматичне вимикання)
 - » Contrast (Контраст)
 - » Backlight (Підсвітка)
- **SYSTEM (СИСТЕМА)**
 - » Time & Date (Час і дата)
 - » Compass Cal (Калібрування компасу)
 - » Measurements (Виміри)
 - » Units (Одиниці)
 - » Lang (Мова)
 - » Batt (Акумулятор)
 - » Factory Restore (Фабричні налаштування)
- **ABOUT (ПРО...)**
 - » Version (Версія)
 - » Legal (Юридична інформація)

РЕЖИМ РОБОТИ KESTREL

Ваша метеорологічна станція з балістикою Kestrel – це одночасно і повна метеорологічна станція і розширений балістичний калькулятор. Ви повинні вибрати або погодний режим, або балістичний режим, в залежності від того, які функції вам потрібні:


» Погодні вимірювання, історія і журнали даних доступні з **Погодного режиму**.

» Екран прицілювання і балістичні налаштування (Ціль, Вітер, Зброя, Середовище, Картка дальності, Балістика, Управління зброєю) доступні в **Балістичному режимі**.

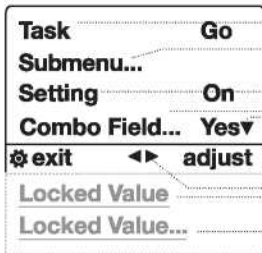
ЯК ВИБРАТИ РОБОЧИЙ РЕЖИМ:

» Вибрати Режим (**Mode**) в меню опцій.

» Встановити Режим (**Mode**) на Погода (**Weather**) або Балістика (**Ballistics**).

ЗАУВАЖЕННЯ! Ви також можете "перескакувати" між режимами швидко двічі натиснувши кнопку ПІДСВІТКА . Ви перейдете в режим Погоди на останній використаний екран вимірювання, це зручно, наприклад, для розширеного усереднення вимірів вітру.

ТИПИ ПУНКТІВ МЕНЮ



- » Для виконання задачі, потрібно вибрати потрібне поле и натиснути кнопку Вибір.
- » Про наявність вкладеного меню свідчить наступне поле «...».
- » Вибрати поле і натиснути кнопку Вибір для входу у вкладене меню.
- » Виконати налаштування натискаючи кнопки ліворуч/праворуч.
- » Стрілочки вказують на те, що за межами екрана є ще додаткові поля.
- » Налаштувати значення комбінованого поля натискаючи кнопки ліворуч/праворуч.
- » Щоб зайти в комбіноване поле, натиснути кнопку вибору.
- » Кнопки навігації вказують на можливі дії на поточному екрані.
- » Заблоковані значення або визначаються через інші значення, або не можуть бути відредаговані на поточному екрані.
- » Заблоковані значення можуть мати вкладені меню, в які можна ввійти натиснувши кнопку Вибір.

Статус з'єднання Bluetooth®

ЕКРАН ПРИЦІЛЮВАННЯ

НАЛАШТУВАННЯ ПІДЙОМУ
ПРИЦІЛУ (U=Врору/D=Вниз)

НАЛАШТУВАННЯ
ГОРИЗОНТАЛЬНОЇ
ПОПРАВКИ (L = Ліворуч, R =
Праворуч)

Екран Прицілювання

Активна ціль (тільки модель Elite)



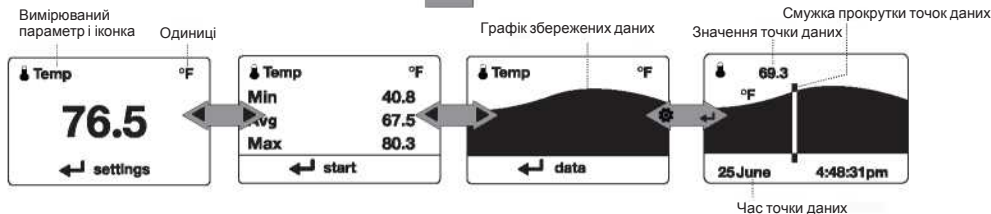
☐ **Зауваження! Поправка на вітер складається з двох значень, які утворюють профіль вітру на основі показаних усереднених за 5 секунд значень.**

Рішення по поправці засноване на середній швидкості вітру. Показується на картці дальності як Wnd1.

Рішення по поправці засноване на максимальній швидкості вітру. Показується на картці дальності як Wnd2.

* Картка дальності доступна тільки в моделях Elite.

БІЛЬШЕ ВИМІРІВ



Екран поточних вимірів

Натиснути **ВИБІР** щоб увійти в меню налаштування для цього виміру.

Екран мінімум/середнє/максимум

Натиснути **ВИБІР** для запуску, зупинки і очищення відслідковування мінімуму/середнього/максимуму

Екран графіку даних

Натиснути **ВИБІР** для переходу на екран журналу даних, щоб переглянути записані точки даних.



Екран точок даних

Натиснути **ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ** для прокрутки точок даних. Натиснути **ОПЦІЇ** для виходу з екрану журналу даних.

БІЛЬШЕ ВИМІРІВ



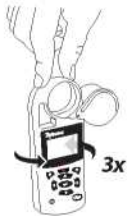
- » Кнопки **▲▼** ВГОРУ/ВНИЗ використовуються для переходу між усіма погодними вимірами, які ввімкнені в Опції - Виміри (Options - Measurements).
- » Кнопки **◀▶** ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ прокручують між трьома екранами конкретного виміру.
- » Кнопка **⚙** ОПЦІЇ виходить з вкладеного меню і екрана журналу даних.


- ВСТАНОВИТИ АКУМУЛЯТОР.** Зсунути замок дверцят для акумулятора і відкрити дверцята. Вставити літєву батарею AA з комплекту, як показано на етикетці. Знову встановити дверцята для акумулятора, впевнитись, що замок клацнув.
- УВІМКНУТИ KESTREL.** Натиснути  щоб ввімкнути Kestrel.
- УВІЙТИ В МЕНЮ ОПЦІЙ.** Натиснути  для входу в меню Опцій.
- ВІДКАЛІБРУВАТИ КОМПАС.** Прокрутити і вибрати Система (System). Прокрутити і вибрати **Калібрування компасу (Compass Cal)**. Дотримуватись інструкцій на екрані:

» Розмістити нижню частину Kestrel на рівній поверхні на відстані принаймні 3 фути від великих металевих предметів.

» Розпочати процедуру калібрування.

Повернути Kestrel навколо вертикальної осі 3 рази 3, тримати пристрій наскільки вертикально наскільки це можливо, кожен повний оберт повинен займати приблизно 10 секунд. Можливо процедуру потрібно буде повторити декілька разів, поки ви не здійснисте її за правильний час.



 *Зауваження! При зміні показників компаса, для максимальної точності тримайте Kestrel якомога ближче до вертикалі.*

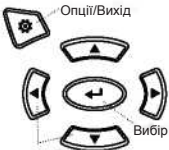
5. ВІЙТИ МЕНЮ ОПЦІЙ.

Усі додаткові налаштування доступні з меню опцій.

- НАЛАШТУВАТИ АВТОМАТИЧНЕ ВИМКАННЯ.** Прокрутити і вибрати **Відображення (Display)**. Прокрутити на **Автоматичне вимкання (Auto Shutdown)** і вибрати час, через який Kestrel вимкнеться, якщо не натисались ніякі кнопки.
- НАЛАШТУВАТИ ПІДСВІТКУ.** Прокрутити і вибрати **Відображення (Display)**. Прокрутити і вибрати Підсвітка (Backlight) і вибрати або стандартний Білий (White) або зберігаючий нічний зір Червоний (Red).
- НАЛАШТУВАТИ ДАТУ І ЧАС.** Прокрутити і вибрати Система (System). Прокрутити і вибрати Дата і час (Time & Date). Налаштувати час і дату.
- ВИМКАННЯ/ВИМКАННЯ ЕКРАНІВ ВИМІРЮВАННЯ.** Прокрутити і вибрати Система (System). Прокрутити і вибрати **Виміри (Measurements)**. За бажанням **ввімкнути або вимкнути** будь-який екран вимірювання.
- НАЛАШТУВАТИ ОДИНИЦІ.** Прокрутити і вибрати Система (System). Прокрутити і вибрати **Одиниці (Units)**. Щоб змінити усі одиниці, потрібно вибрати Глобально (Global), після чого встановити значення Глобально (Global) На Імперську (Imperial) або Метричну (Metric) систему одиниць, після чого прокрутити на Застосувати (Apply) і вибрати Продовжити (Go). Щоб задати одиниці по окремоті, потрібно прокрутити на кожен тип вимірів у вкладеному меню **Одиниці (Units)** і вибрати потрібні одиниці. Одиниці можна також налаштувати в меню **Налаштування (Settings)** для кожного виміру.

ШВИДКІ КНОПКИ

Опції/Вихід



Прокрутка/Налаштування

В Kestrel використовується стабільний і точний датчик тиску для вимірювання тиску станції – не скорегованого тиску повітря в вашому місці знаходження.

» Щоб використовувати ваш Kestrel для вимірювання барометричного тиску (відкорегований тиск на станції відповідно до висоти над рівнем моря), ви повинні ввести правильне опорне значення для вашої висоти. Для точних барометричних вимірів необхідно, щоб висота не змінювалась під час вимірювання.

» Щоб використовувати ваш Kestrel для вимірювання зміни висоти (зміни тиску на станції відповідно до зміни висоти над рівнем моря), ви повинні ввести правильне опорне значення для початкового барометричного тиску. Точні показники висоти залежать від стабільного барометричного тиску під час вимірювання, який в свою чергу залежить від погоди.

» Синхронізовані значення між екранами вимірів висоти і барометра дозволяють при оновленні опорного значення на одному екрані автоматично оновлювати опорні значення на іншому. Ви не можете використовувати вашу станцію Kestrel як барометр альтиметр одночасно.

НАЛАШТУВАННЯ ОПОРНИХ ЗНАЧЕНЬ НА ЕКРАНИ

БАРОМЕТРИЧНИХ ВИМІРІВ:

- » Прокрутити на екран **барометричних вимірів і вибрати Налаштування (Settings)**.
- » Налаштувати або Висоту (Altitude) або Барометричний тиск (Barometric Pressure) на відоме локальне значення, отримане з довідкової карти, GPS, або з точної метеорологічної станції, що знаходиться в цьому ж регіоні.

НАЛАШТУВАННЯ ОПОРНИХ ЗНАЧЕНЬ НА ЕКРАНИ ВИСОТИ ЕКРАН ВИМІРІВ:

- » Прокрутити на екран вимірювання **ВИСОТА (ALTITUDE) і вибрати Налаштування (Settings)**.
- » Налаштувати або Висоту (Altitude) або Барометричний тиск (Barometric Pressure) на відоме локальне значення, отримане з довідкової карти, GPS, або з точної метеорологічної станції, що знаходиться в цьому ж регіоні.

- ❏ *Зауваження! Ви повинні ввести нові опорні значення коли ви використовуєте функції альтиметра або барометра, і ваше місцезнаходження або погодні умови змінилися.*
- ❏ *Зауваження! Вам НЕ потрібно вводити опорні значення Альтиметра або Барометра, щоб отримувати точні балістичні рішення по прицілюванню. Балістичний калькулятор використовує тиск станції.*

СТВОРЕННЯ ПРОФІЛІВ ЗБРОЇ І КУЛІ

Не забудьте! Переключити режим роботи в Балістичний в меню опцій, щоб увімкнути балістичні можливості!

Для простоти доступу, на балістичному Екрані прицілювання також є Меню балістики. Просто прокрутити вниз з Екрана прицілювання для доступу до налаштувань і вкладених меню:

- » Ціль (Target)
- » Вітер (Wind)
- » Зброя (Gun)
- » Середовище (Environment)
- » Картка дальності (Range Card) (тільки модель Elite Model)
- » Балістика (Ballistics) (Обмежено в моделі Sportsman, повністю в моделі Elite)
- » Управління зброєю (Manage Guns)

☐ *Зауваження! В кінці цієї інструкції наведений повний Глосарій використаних термінів. Прочитайте ці визначення!*

СТВОРЕННЯ АБО РЕДАГУВАННЯ ПРОФІЛЮ ЗБРОЇ:

- » Прокрутити і вибрати **Управління зброєю (Manage Guns)**. Або вибрати існуючу зброю для редагування, або створити нову вибравши **Нова зброя (New Gun)**.
- » Прокрутити і вибрати **Зброя (Gun)** щоб перейменувати зброю. Використовувати кнопки прокрутки/налаштування щоб ввести нову назву, після чого вийти з меню перейменування.
- » Виставити інші значення у вкладеному меню **Зброя (Gun)** відповідно до вашої комбінації зброї, кулі і прицілу.
- » Вийти в меню **Управління зброєю (Manage Guns)** і впевнитись, що нова зброя вибрана (**On**).

Прекрасним ресурсом для знаходження точних характеристик кулі є www.appliedballisticsllc.com.

СТВОРЕННЯ ЦІЛЕЙ

РЕДАГУВАННЯ ЦІЛІ:

- » Прокрутити і вибрати **Tgt**.
- » Задати відстань, кут, швидкість цілі і значення вітру, що відповідають вашій цілі.

РЕДАГУВАННЯ ЦІЛІ АБО СТВОРЕННЯ ДОДАТКОВИХ ЦІЛЕЙ: (Тільки модель Elite)

- » Прокрутити і вибрати **Tgt**.
- » Задати відстань, кут, швидкість цілі і значення вітру, що відповідають вашій цілі.
Модель Elite підтримує до п'яти цілей (від A до E).
- » Впевнитись, що **Ціль (Target)** встановлено в **Активна (Active)**.
- » Щоб дозволити більше однієї цілі або відредагувати активні цілі, прокрутити до заголовку **Ціль (Target)** і використати кнопки ліворуч/праворуч для перемикання між цілями (з A по E). Виставити **Ціль (Target)** в **Активна (Active)** щоб увімкнути її, після чого відредагувати її значення.
- » Коли активна тільки одна ціль, її дистанцію можна змінити напрямку з головного Екрана прицілювання вибравши **Tgt** і прокрутивши ліворуч або праворуч.
- » Якщо більш ніж для однієї цілі встановлено **Активна (Active)**, вибір **Tgt** на головному Екрані прицілювання і прокручування ліворуч або праворуч перемикає між активними цілями.

Для точного вимірювання бокового вітру, потрібно щоб Kestrel "знав" як напрямок вогню, так і напрямок і силу вітру. Ви можете використовувати внутрішній компас Kestrel і функції вимірювання вітру і усереднення для отримання цих значень:

ОТРИМАННЯ НАПРЯМКУ ВОГНЮ:

- » Вибрати **Tgt** для входу в меню Цілі, прокрутити і вибрати **DoF**, потім прокрутити і вибрати **Вимірювання (Capture)**.
- » Дотримуватись інструкцій на екрані:
 - » Утримуючи Kestrel вертикально, направити задню частину пристрою в напрямку цілі і натиснути **Вимірювання (Capture)**.
- » **DoF** буде автоматично заповнено в меню Ціль (Target).

ОТРИМАННЯ ПОКАЗНИКІВ ВІТРУ:

- » В меню Цілі, прокрутити і вибрати **WD, WS1, або WS2**.
- » Прокрутити і вибрати **Вимірювання (Capture)**.
- » Дотримуватись інструкцій на екрані:
 - » Утримуючи Kestrel вертикально, направити задню частину пристрою в напрямку вітру і натиснути **Вимірювання (Capture)**
 - » Утримувати Kestrel в напрямку вітру **принаймні 5 секунд**, щоб отримати профіль вітру. Вибрати **Завершити вимірювання (End Capture)**.
- » **WD, WS1, WS2** будуть автоматично заповнені в меню Уіль (Target).

☐ *Зауваження! Вибір **VimWD, WS1 і WS2** ру в меню **Балістики** автоматично перемикає на пункти в меню **Цілі**.*

☐ *Зауваження! Для максимально точних показників компаса при вимірюванні **DoF** і **Bimpy**, Kestrel потрібно тримати якомога ближче до вертикалі – не нахиліть його від себе під час вимірювання.*

☐ *Зауваження! Кожен раз, коли ви використовуєте Kestrel для розрахунку підйому (в тому числі при калібруванні дальної швидкості і **DSF**), потрібно вести напрямок вогню, напрямок і швидкість вітру. Ці значення вносять свій внесок в точність рішення по підйому.*

Функція калібрування дульної швидкості дозволяє вам отримати більш точне значення дульної швидкості, комбінуючи введені користувачем дані і реальні результати стрільби і розраховуючи реальну швидкість кулі.

КАЛІБРУВАННЯ ДУЛЬНОЇ ШВИДКОСТІ:

- » Прокрутити і вибрати **Зброя (Gun)** в меню балістики.
- » Після точного введення усіх інших параметрів зброї, кулі і прицілу, а також значень вітру і напрямку вогню, прокрутити на **MV** і виставити найкраще наближення дульної швидкості вашої зброї.
- » Вибрати **MV** для входу у вкладене меню MV. Прокрутити і вибрати **Cal MV**.
- » Відстань **Cal MV** – це рекомендована відстань до цілі, на якій потрібно калібрувати. Для найкращих результатів, вибрати місце, де ви можете стріляти з дистанції від 90% до 100% від рекомендованої, але не далі. Калібрування на дистанції менше ніж 90% від рекомендованої знижує точність, калібрування на дистанції менше 80% від рекомендованої робить його недостовірним.
- » Налаштувати **Відстань (Range)** так, щоб вона відповідала реальній відстані до вашої цілі під час стрільби. Тут головне точність! Використовувати якісний дальномір, якщо ви не на полігоні з вимірююю відстанню.
- » Застосувати рекомендований підйом, вказаний в полі **Пониження (Drop)** на вашому прицілі або візири.

- » Виконати декілька пострілів щоб визначити реальне пониження траєкторії кулі. Виставити **Пониження (Drop)** так, щоб воно відповідало реальному пониженню траєкторії кулі для цієї відстані. Наприклад, якщо точка попадання на 1.5 Міл нижче центру мішені, виставити значення **Пониження (Drop)** на 1.5 Міл вище.
- » Нове значення **MV** буде автоматично розраховане щоб відповідати реальній точці удару кулі. (В даному прикладі **MV** буде зменшено.) Хронограф не потрібен!
- » Знак (+) або (-) перед значенням **MV** означає, що нове **MV** було відкалібровано вгору або вниз.
- » Вийти, щоб прийняти нове значення **MV**.

❏ *Зауваження! Рекомендована дистанція для MV Cal, це відстань, на якій швидкість кулі падає до 1.2 Маха. Якщо рекомендована дистанція неможлива, рекомендується стріляти з більш короткої дистанції, чим з більш довгої. Однак, при зменшенні дистанції калібрування MV, зменшується і точність калібрування MV. Намагайтесь стріляти якомога ближче до рекомендованої дистанції калібрування MV Cal.*

❏ *Зауваження! Якщо була заповнена таблиця MV-Темп, значення MV будуть заблоковані таблицею MV-Темп і значення MV не будуть автоматично налаштовуватись процедурою калібрування MV Cal, описаною вище.*


КАЛІБРУВАННЯ МАСШТАБНОГО КОЕФІЦІЄНТУ ПОНИЖЕННЯ (ДОСТУПНО ТІЛЬКИ НА МОДЕЛЯХ ELITE)

Функція Масштабний коефіцієнт пониження (DSF) дозволяє вам калібрувати ВС вашої кулі нижче надзвукової дистанції кулі і отримувати точні рішення для надзвукової і дозвукової дистанції. Калібрування DSF не впливає на траєкторію надзвукового польоту кулі.

КАЛІБРУВАННЯ DSF:

- » Прокрутити і вибрати **Зброя (Gun)** в меню балістики.
- » Після точного введення усіх інших параметрів зброї, кулі і прицілу, а також значень **MV**, вітру і напрямку вогню, прокрутити і вибрати **CAL DSF**.
- » Відстань **Cal DSF** – це рекомендуєма відстань до цілі, на якій потрібно калібрувати. Для найкращих результатів, вибрати місце, де ви можете стріляти з дистанції до 90% від рекомендованої. Калібрування на дистанції менше ніж 90% від рекомендованої знижує точність, калібрування на дистанції менше 80% від рекомендованої робить його недостовірним. Калібрування DSF на відстані більше рекомендованої дистанції Cal DSF допустиме.
- » Налаштувати **Відстань (Range)** так, щоб вона відповідала реальній відстані до вашої цілі під час стрільби. Тут головне точність! Використовувати якісний дальномір, якщо ви не на полігоні з вимірною відстанню.
- » Застосувати рекомендований підйом, вказаний в полі **Пониження (Drop)** на вашому прицілі або візирі.
- » Виконати декілька пострілів щоб визначити реальне пониження траєкторії кулі. Виставити **Пониження (Drop)** так, щоб воно відповідало реальному пониженню траєкторії кулі для цієї відстані. Наприклад, якщо точка попадання на 1.5 Mil нижче центру мішені, виставити значення **Пониження (Drop)** на 1.5 Mil вище.

- » Нове значення **DSF** буде автоматично розраховане щоб відповідати реальній точці удару кулі з надзвуковою або дозвуковою швидкістю.
- » Знак (+) або (-) перед значенням **DSF** означає, що нове **DSF** було відкаліброване вгору або вниз. Значення **DSF** рівне 1 означає відсутність зміни ВС на надзвуковій або дозвуковій дистанції.
- » Вийти, щоб прийняти нове значення **DSF**.
- » До 6 значень DSF може бути створено для калібрування ВС для надзвукової і дозвукової дистанції. При одноразовому калібруванні DSF може бути створено більше одного значення DSF Cal.
- » Усі значення DSF можна переглянути або видалити в меню **View DSF**.

 **Зауваження!** Введення значень DSF на меншій дистанції, ніж раніше введене значення DSF перезапише значення для більшої дистанції.

Точні виміри температури, вологості і тиску критичні для розрахунку точного рішення по прицілюванню. Важливо, щоб значення, вимірні Kestrel відповідали значенням навколишнього середовища, для цього Kestrel потрібен постійний потік повітря через його датчики. Якщо Kestrel використовується в місці з обмеженим потоком повітря, наприклад низько на землі, маті або скелі, краще за все виконувати періодичні вимірювання оточуючого середовища, щоб не допустити неточності.

ЯК ВИКОНУВАТИ ВИМІРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

- » В меню балістики, прокрутити і вибрати **Навколишнє середовище (Environment)** після чого вибрати **Оновити (Update)**.
- » Виставити для **Оновити (Update) Так (Yes)** після чого швидко розгойдувати Kestrel в повітрі протягом 5-10 секунд. Якщо місце дозволяє і ваш ремінець надійний, ви можете розкрутити Kestrel на реміньці.
- » Негайно поновити для **Оновити (Update)** значення **Ні (No)** щоб зафіксувати вимірювання навколишнього середовища, які ви щойно виконали.

❏ **ЗАУВАЖЕННЯ!** Повторювати цей процес кожні півгодини, або кожен раз, коли значно зміниться температура або тиск.

ЯК ВИСТАВИТИ ШИРОТУ:

Широта необхідна для точних розрахунків сили Коріоліса.

- » В меню балістики, прокрутити і вибрати **Навколишнє середовище (Environment)** після чого вибрати **Широту (Lat)**.
- » Виставити значення Lat на місцеву широту.

❏ **ЗАУВАЖЕННЯ!** За замовчуванням широта відповідає середині Північної Америки, якщо нове значення не введене. Якщо задати DoF і Lat в 0 одночасно, це по суті вимкне корекцію сили Коріоліса.

Як альтернатива описаного вище методу вимірювання вітру, ви можете встановити ваш Kestrel на тринозі за допомогою кріплення Kestrel Vane. Кріплення Vane гарантує, що Kestrel залишається орієнтованим по вітру і дозволяє постійно оновлювати рішення по поправці на вітер. Для зручності, цей метод працює найкращим чином, коли рішення для стрільби відображається на мобільному пристрої в додатку Kestrel LiNK Ballistics.

ЯК НАЛАШТУВАТИ KESTREL НА ПОСТІЙНЕ ВИМІРЮВАННЯ ВІТРУ

- » Вибрати правильну **Зброю (Gun)** і **Ціль (Target)** і виставити **напрямок вогню (Direction of Fire)**.
- » В меню балістики, вибрати **Вітер (Wind)** і натиснути червону кнопку Вимірювання. Стрілка з'явиться поряд з меню **Вітер (Wind)**, що говорить про те, що пристрій зараз знаходиться в *режимі вимірювання вітру*.
- » В *режимі вимірювання вітру*, ручне введення в пристрій буде заблоковане, і зміни в швидкості або напрямку вітру будуть автоматично оновлювати рішення поправки на вітер на екрані прицілювання.
- » Щоб припинити вимірювання вітру, натиснути кнопку Вимірювання ще раз.

Якщо ваша станція Kestrel має маркування LiNK на нижній передній етикетці, вона підтримує бездротове з'єднання з іншими сумісними з LiNK пристроями. LiNK використовує технологію *Bluetooth Smart®*, також відому як *Bluetooth@LE*, яка доступна на більшості пристроїв iOS, випущених після 2014 і пристроях Android, випущених після 2015, а також в USB заглушці виробництва Kestrel, яку можна підключити до пристроїв під управлінням Windows і Mac OS. Станції Kestrel з функцією LiNK можуть підключатись до мобільних пристроїв з додатком Kestrel LiNK Ballistics, який дозволяє вам дистанційно переглядати рішення по прицілюванню, створювати профілі зброї, отримувати доступ до спеціальних моделей прикладної балістики і встановлювати оновлення прошивки. Пристрої Kestrel з функцією LiNK можуть встановлювати бездротове підключення з комп'ютерами, на яких встановлена заглушка Kestrel. На ПК з Windows використати Завантажувач профілів прикладної балістики (Applied Ballistics Profile Loader) для створення і встановлення профілів зброї і доступу до бібліотеки спеціальних моделей прикладної балістики. (Спеціальні моделі прикладної балістики можуть використовуватись тільки в станціях Kestrel моделі Elite.)

ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ПРИВАТНОГО КОДУ

Щоб запобігти доступу додатків без дозволу до вашого Kestrel, зайдіть в меню Bluetooth і переключіть Privacy PIN в On. При підключенні наступний раз до пристрою з увімкненим Privacy PIN, скопіювати номер PIN з меню Kestrels Bluetooth в додаток.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО КОМП'ЮТЕРА, МОБІЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА АБО ПЛАНШЕТА:

» На вашому телефоні чи планшеті перейдіть за посиланням www.kestrelballistics.com і знайдіть Kestrel LiNK

Балістика для iOS або Android в App або Play store і встановити на ваш мобільний пристрій.

АБО

- » На вашому комп'ютері перейдіть за посиланням www.kestrelballistics.com і знайдіть Завантажувач профілів прикладної балістики (Applied Ballistics Profile Loader) для Windows і встановіть його на ваш комп'ютер. Вставити ваш USB заглушку Kestrel (продається окремо) в вільний USB порт.
- » На Kestrel, відкрити меню Опцій і вибрати **Bluetooth**. Ввімкнути **Bluetooth**. Встановити **Conct** в режим **PC/Mobile**, статус Kestrel зміниться на **Доступний (Available)**, що говорить про те, що пристрій доступний до синхронізації з комп'ютером або іншим мобільним пристроєм.
- » Впевнитись, що комп'ютер або мобільний пристрій знаходиться в режимі пошуку і в досяжній дальності. Коли статус змінюється з **Доступно (Available)** на **Підключено(Connected)**, синхронізація активна і ваша станція Kestrel готова до зв'язку.

З'ЄДНАННЯ З НОВИМ СУМІСНИМ З LiNK ПРИСТРОЄМ: (ТАКИМ ЯК ДАЛЬНОМІР)

- » Виконати інструкції для вашого сумісного з LiNK пристрою для його вмикання і перемикавання в режим синхронізації.
- » На Kestrel, відкрити меню Опцій і вибрати **Bluetooth**. Ввімкнути **Bluetooth**.
- » Виставити **Підключення(Conct)** для Пристрою (Device).
- » Прокрутити до **Назви (Name)** і вибрати **Нова (New)**, після чого почекаати, доки список доступних пристроїв заповниться.
- » Вибрати пристрій зі списку доступних. Як тільки

Після підключення, відкриється меню налаштувань для цього пристрою, яке дозволяє змінювати його налаштування.

- » Вийти в меню Bluetooth. Статус повинен показувати

Підключено(Connected), це означає, що синхронізація активна і ваша станція Kestrel готова до зв'язку.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РАНІШЕ УЗГОДЖЕНОГО СУМІСНОГО З LINK ПРИСТРОЮ:

- » Виконати вказівки по підключенню до нового пристрою, за тим виключенням, що замість вибору **Новий (New)** в полі **Назва (Name)**, прокрутити ліворуч або праворуч і вибрати потрібний пристрій.
- » Статус зміниться на **Пошук (Searching)**. Якщо пристрій в активному режимі синхронізації знаходиться на доступній відстані, буде виконано з'єднання і статус зміниться з **Пошук (Searching)** на **Підключено (Connected)**, що свідчить про активну синхронізацію, і що ваша станція Kestrel готова до зв'язку.

ІНДИКАТОР З'ЄДНАННЯ BLUETOOTH:

- » При підключенні до сумісного з LiNK пристрою, в верхній правій частині екрану прицілювання з'явиться іконка ✨
- » Якщо синхронізований пристрій переходить в режим сну або з'єднання втрачене, іконка ✨ може зникнути, але якщо "розбудити" пристрій або піднести на доступну відстань, з'єднання повинне бути автоматично відновлене, а іконка знову з'явиться.

□ *Зауваження! Дальність LiNK зазвичай складає 100 футів / 30 м в прямій видимості. Відстань скоріш за все буде менша, якщо є перешкоди, такі як стіни або металеві корпуси. На відстань також впливає потужність сигналу іншого пристрою.*

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО КОМП'ЮТЕРА ЗА ДОПОМОГОЮ КАБЕЛЯ USB

Усі пристрої Kestrel серії 5 можуть підключатись до комп'ютера через порт передачі даних за допомогою кабелю USB для передачі даних, який продається окремо. Програмне забезпечення Kestrel LiNK доступне для Windows і Mac воно дозволяє завантажувати записані в журнал погодні дані і встановлювати оновлення прошивки. Завантажувач профілів прикладної балістики (Applied Ballistics Profile Loader) доступний тільки для Windows і може використовуватись для створення і встановлення профілів зброї і доступу до бібліотеки спеціальних моделей прикладної балістики. (Спеціальні моделі прикладної балістики можуть використовуватись тільки в станціях Kestrel моделі Elite.)

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВАШОЇ СТАНЦІЇ KESTREL ДО ВАШОГО КОМП'ЮТЕРА ЗА ДОПОМОГОЮ КАБЕЛЮ ПЕРЕДАЧІ ДАНИХ:

- » На вашому комп'ютері, перейдіть за посиланням **www.kestrelballistics.com** щоб завантажити Kestrel LiNK для ПК або Mac. Встановити.

АБО (тільки Windows)

- » Перейти за посиланням на **www.kestrelinstruments.com** щоб завантажити Завантажувач профілів прикладної балістики на ПК. Встановити.
- » В головному меню опцій, прокрутити і вибрати **Порт даних (Data Port)** і **ввімкнути**.
- » Вставити кабель USB для передачі даних у вільний порт USB і в порт передачі даних ззаду пристрою Kestrel.
- » Виконати вказівки програми Kestrel LiNK або Applied Ballistics Profile Loader для підтвердження підключення і виконання дій в програмі.

DIRECTION (напрямок) - Компас, який вказує на реальну або магнітну Північ.

WIND SPD (швидкість вітру) - Швидкість вітру це вимірювання вітру, який проходить через крильчатку. Для найкращої точності, повернути задню частину Kestrel прямо по вітру.

CROSWND (боковий вітер) - Для бокового вітру використовується внутрішній компас і вибраний користувачам напрямок для розрахунку бокової компоненти від повного вітру.

HEADWND (зустрічний вітер) - Для зустрічного вітру використовується внутрішній компас і вибраний користувачам напрямок для розрахунку зустрічної компоненти від повного вітру.

TEMP (температура) - Температура оточуючого середовища це температура, виміряна термістором. Для найкращих результатів впевнитись, що на термістор не падає пряме сонячне світло і він добре обдувається повітрям.

CHILL (охолодження) - Охолодження вітром це розраховане значення суб'єктивної температури на основі вимірної температури і швидкості вітру.

HUMIDITY (вологість) - Відносна вологість це кількість вологи, яка міститься в повітрі виражена як процент від максимальної вологості яку повітря може містити.

HEAT INDEX (тепловий індекс) - Тепловий індекс це розраховане значення суб'єктивної температури на основі вимірної температури і відносною вологості.

DEW POINT (точка роси) - Точка роси це температура, при якій пара починає конденсуватись з повітря.

WET BULB (волога кулька) - Це найнижча температура, яка може бути досягнута в існуючому середовищі шляхом охолодження через випаровування. Температура вологої кульки завжди рівна або нижча за температуру оточуючого середовища.

BARO (Барометричний тиск) - Барометричний тиск локальний тиск станції (або абсолютний), скорегований на середній тиск. Точність вимірювання залежить від правильності вказання висоти, яка не повинна змінюватись під час вимірювання.

ALTITUDE (висота) - Висота - це відстань по вертикалі, пов'язана з заданим атмосферним тиском. Точність вимірювання залежить від правильності введення початкового барометричного тиску і стабільності барометричного тиску під час вимірювання.

STATION (станція) - Тиск станції (абсолютний тиск) це тиск, який чинить атмосфера в даній точці.

DENS ALT - Висота по густині це висота на якій густина теоретичної стандартної атмосфери (ISA) буде відповідати реальній густині повітря.

МЕНЮ ЦІЛІ

Active - Якщо встановити ціль як активну, її можна вибрати на головному екрані цілей. (Відсутнє в моделях Sportsman)

TR - Дистанція цілі це відстань від ствола зброї до цілі.

DoF - Напрямок вогню це напрямок від положення стрільця до цілі.

Ideg - Нахил – це кут вище або нижче горизонталі від позиції стрілка до мішені.

Icos - Косинус нахилу – це косинус кута вище або нижче горизонталі від позиції стрілка до мішені.

TS - Швидкість цілі – це швидкість цілі перпендикулярно напрямку вогню.

TD - Напрямок цілі – це напрямок руху цілі перпендикулярно до напрямку вогню.

WD - Напрямок вітру – це напрямок, з якого дує вітер відносно напрямку вогню.

WS1 - Швидкість вітру 1 – це середня за п'ять секунд швидкість вітру.

WS2 - Швидкість вітру 2 – це максимальна за п'ять секунд швидкість вітру.

МЕНЮ ЗБРОЇ

MV - Дульна швидкість – це швидкість кулі, коли вона виходить зі ствола. MV можна виміряти за допомогою хронографа або розрахувати за допомогою функції MV Cal. Оцінка MV часто надається виробником набоїв або вказується в інструкції по заряджанню.

DM - Модель опору – це відомий аеродинамічний профіль опору для стандартного боєприпасу, на основі якого розраховується реальна куля. Балістичні коефіцієнти на основі моделі опору G1 більш розповсюджені, балістичні коефіцієнти на основі моделі опору G7 більш репрезентативні для типових веретеноподібних куль з полим кінцем. (Спеціальні моделі прикладної балістики - при використанні спеціальної моделі, вона заміщує стандартну модель опору і пов'язані з нею балістичні коефіцієнти (BC). Коли використовується спеціальна модель опору, в якості значень BC показується 1. Спеціальні моделі прикладної балістики можуть використовуватись тільки в станціях моделі Elite.)

BC - Балістичний коефіцієнт – це співвідношення, яке характеризує здатність кулі долати опір повітря і підтримувати швидкість в польоті, порівняно зі стандартним боєприпасом. Впевнитись у відповідності моделі опору G1/G7 значенню BC яке ви використовуєте. Балістичні коефіцієнти G1 не можна використовувати в моделі G7 і навпаки.

BW - Вага кулі, вимірюється в гранах або грамах.

BD - Діаметр кулі, виражений в дюймах або міліметрах. (Зауваження! Впевнитись, що діаметр кулі правильний. Назва калібру кулі не завжди відповідає її реальному діаметру, наприклад, калібру 300WM реально відповідає .308" а не .300")

BL - Довжина кулі – це довжина , виміряна в дюймах або міліметрах. Автоматично розраховується по вазі кулі. Може бути змінене, якщо реально довжина кулі відома.

ZR - Нульова дистанція – це відстань від ствола до цілі, на якій були визначені нульові значення для зброї.

BH - Висота ствола (висота прицілу) – це відстань від центральної осі ствола зброї до центральної осі прицілу. Її можна виміряти від верхньої частини болта до середини ручки зносу, плюс половина діаметра болта.

ZH - Нульова висота – це налаштування призначене для врахування тимчасових змін в конфігурації вашої зброї, які зміщують точку удару в вертикальному напрямку. Прикладом може бути встановлення глушника або пристрою нічного бачення. Наприклад, якщо встановлення глушника зміщує точку удару вниз на 2 дюйми на нульовій дистанції, потрібно виставити ZH в -2. Коли глушник знятий, просто виставити ZH в 0. Зміщення точки удару вгору додатні, зміщення вниз - від'ємні. (Відсутнє в моделях Sportsman)

ZO - Нульове зміщення – це те саме, що і нульова висота, але в горизонтальному напрямку. Якщо встановлення глушника зміщує точку удару на 1 дюйм ліворуч на нульовій дистанції , виставити ZO на -1 дюйм. Зміщення точки удару праворуч додатні, зміщення ліворуч - від'ємні. (Відсутнє в моделях Sportsman)

RT - Поворот нарізки – це відстань, на якій нарізка ствола робить один повний оберт. RT часто вказується виробником зброї або ствола. Його також можна виміряти поставивши відмітки на щільно прилягаючому шомполі і вимірявши відстань, на якій він робить один повний оберт.

RTd - Напрямок віддачі – це напрямок, в якому повертається зброя при пострілі. Віддача праворуч (найбільш часта) – це за годинниковою стрілкою, якщо дивитись з боку прикладу.

Eunit - Одиниця підйому – це одиниця виміру, яка використовується в прицілі або візирі для підйому, це може бути TMOA, SMOA або Mil.

Eclick - Клацання при підйомі – це значення, яке задається користувачем і означає кількість клацань ручки підйому на кожен TMOA, SMOA або Mil.

Eunit - Одиниця зносу – це одиниця виміру, яка використовується в прицілі або візирі для зносу, це може бути TMOA, SMOA або Mil.

Wclick - Клацання при зносі – це значення, яке задається користувачем і означає кількість клацань ручки зносу на кожен TMOA, SMOA або Mil..

DSF - Масштабний коефіцієнт пониження – це коригуюче значення балістичного коефіцієнта, яке застосовується на надзвукових і дозвукових швидкостях. (Відсутнє в моделях Sportsman)

TMOA - Реальна кутова хвилина, це одиниця вимірювання реального кута. 1 TMOA = 1.047" на 100 ярдах. Більшість прицілів MOA градуировані в TMOA.

SMOA - Кутова хвилина стрільця це апроксимація реальної кутової хвилини, вона складає 1 SMOA = 1" на 100 ярдах.

Mil - Мілірадіан – це одиниця виміру кутів, яка за визначенням USMC складає 6283 mil = 1 повне коло, або 1 mil = 3.438 MOA.

CLIK - Клацання – це значення для кожного клацання ручки, користувач вибирає кількість клацань, яка відповідає одному TMOA, SMOA або Mil, в залежності від ручок на його прицілі.

МЕНЮ СЕРЕДОВИЩА

Update - Якщо виставити Оновлення в Так (Yes), в балістичний калькулятор будуть введені поточні значення для температури, тиску і відносно вологості. Якщо вибрати Ні (No), поточні значення зберігаються і можуть бути відредаговані користувачем.

Lat - Широта. Можна визначити по карті або пошуком в Інтернет для вашої області.

Temp - Температура навколишнього середовища це температура, виміряна датчиком температури.

SP - Тиск станції (абсолютний тиск) це тиск, який чинить атмосфера Землі в даній точці.

RH - Відносна вологість це кількість вологи, яка міститься в повітрі виражена як процент від максимальної вологості яку повітря може містити.

Dalt - Висота по густині це висота на якій густина теоретичної стандартної атмосфери (ISA) буде відповідати реальній густині повітря.

SpnDft - Зміщення при обертанні – це корекція поперечного зміщення, яке викликається зміною осі обертання кулі під час її руху по дузі траєкторії. (Відсутнє в моделях Sportsman)

Wcap - Вимірювання вітру – перемикає застосування корекції зносу тільки для вибраної цілі або ж для усіх цілей.

МЕНЮ КАРТКИ БАЛІСТИКИ/ДАЛЬНОСТІ

Картка дальності доступна тільки в моделях Elite.

Range - Дальність це відстань до цілі

Elv - Підйом це вертикальна корекція, необхідна для попадання в ціль на вказаній дальності.

Wnd1 - Знос 1 – це горизонтальна корекція, потрібна щоб влучити в ціль на даній дальності при даній **середній** швидкості вітру.

Wnd2 - Знос 2 – це горизонтальна корекція, потрібна щоб влучити в ціль на даній дальності при даній **максимальній** швидкості вітру.

Lead - Упередження – це горизонтальна корекція, потрібна щоб влучити в ціль, яка рухається ліворуч або праворуч з заданою швидкістю.

RemV - Залишкова швидкість – це частина від початкової швидкості кулі, яка залишається на заданій дальності.

RemE - Залишкова енергія – це частина від початкової енергії кулі, яка залишається на заданій дальності.

Rtrns - Трансзвукова дистанція це відстань, яку пролітає куля, доки не уповільниться до трансзвукової швидкості (1,2 Маха).

Tree - Слід – це висота над рішенням для Підйому, на якій слід пулі буде найбільш помітним. (Значення для Сліду на картці дальності оптимізоване для розрахунку швидкості і може трохи відрізнитись від значення в меню балістики, яке оптимізоване для точності.)

Додаткові балістичні дані, доступні тільки в моделі Elite:

vCor - Вертикальна корекція Кориоліса – це внесок в рішення для підйому, який вносить ефект Кориоліса.

hCor - Горизонтальна корекція Кориоліса – це внесок в рішення для зносу, який вносить ефект Кориоліса.

SpnD - Зміщення при обертанні – це внесок в рішення для зносу, який вносить обертання кулі.

AerJ - Аеродинамічний скачок – це внесок в рішення для підйому, який вносить аеродинамічний скачок.

ToF - Час польоту – час, потрібний кулі щоб влучити в ціль на заданій дальності.

MaxO - Максимальна ордината – це максимальна висота над віссю ствола, якої досягне куля.

Drop - Пониження це загальне падіння висоти кулі.

Rsub - Дозвукова дистанція це відстань, яку пролітає куля, доки не уповільниться до дозвучової швидкості (<1 Маха).

ЗАМІНА КРИЛЬЧАТКИ

- ❑ Натискати тільки на краї крильчатки під час знімання і установки, щоб не пошкодити підшипник втулки.

[R] Рисунок 1].

» СИЛЬНО натиснути на модуль крильчатки щоб вийняти його.

» Вставити нову крильчатку так, щоб сторона з невеликим трикутником (ближче до периметру) була повернута до передньої частини Kestrel після установки.

[R] Рисунок 1



- » Повернути одна "плече" модуля чітко вгору. [R] Рисунок 2]. Крильчатку можна виштовхнути з обох боків.

[R] Рисунок 2



ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ

Ваша метеорологічна станція Kestrel має гарантію на відсутність дефектів в матеріалах і виконанні на період П'ЯТЬ РОКІВ з дати придбання першим користувачем. NK відремонтує або замінить дефективну станцію або частину протягом гарантійного періоду і поверне станцію місцевим наземним транспортом або вибраним NK способом міжнародної доставки безкоштовно. Гарантія не розповсюджується на наступне: пошкодження через неправильне використання або недбалість (в тому числі корозія); пошкодження в результаті сильного удару, пошкодження в результаті несправних батарейок або батарейок, що протекли, роздавлення або механічного пошкодження; модифікації або спроби ремонту кимось крім агентів з дозволем NK; несправність крильчатки, якщо це не викликано механічним дефектом; нормальне зношення і несправні батарейки. Гарантується точність вимірювання в межах специфікацій, вказаних в Сертифікаті відповідності з комплекту постачання, також вказаний дрейф з моменту виробництва. Якщо гарантійна реєстрація не виконана або доказ покупки не наданий, гарантійний період починається з дати виготовлення станції.

За виключенням вказаних тут гарантій, NK не визнає ніяких інших гарантій, явних, таких, що мають на увазі, або законних, в тому числі, але не обмежуючись, гарантій товаропридатності або відповідності конкретному використанню. Будь-які гарантії, які мають на увазі, яких може вимагати чинне законодавство, обмежені умовами цієї гарантії. Ні в якому випадку NK не несе відповідальності за випадкові, умисні або наступну шкоду, в тому числі, але не обмежуючись, втрата клієнтів, втрата вигоди, втрата даних або придатності до роботи, незалежно від того, чи це відбулось в рамках дій по контракту або в результаті його розірвання, або на основі гарантії, в результаті або в зв'язку з використанням або перекалібруванням, роботи продукту NK, навіть якщо NK попередив про можливість такої шкоди. Ви погоджуєтесь, що ремонт і (при наявності) заміна при необхідності, є вашим єдиним і виключним правом у випадку порушення NK наведеної Обмеженої гарантії.

Уся відповідальність за продукт і варіанти гарантії регулюється виключно законами Спільноти Пенсильванія.





NIELSEN-KELLERMAN

21 Creek Circle, Boothwyn, PA 19061

Телефон: (610) 447-1555

Факс: (610) 447-1577

Web: NKhome.com

Email: info@NKhome.com

**Метеорологічні станції Kestrel® розроблені і
виробляються в США**

Зареєструйте вашу станцію Kestrel на www.Kestrelballistics.com